



**Xing  
presenta**

**F.I.S.Co. - 7° Festival Internazionale sullo Spettacolo Contemporaneo  
TODAY IS OK**

**19 > 29 aprile 2007  
Bologna/Modena**

**Dal 19 al 29 aprile** Xing presenta a Bologna e Modena la 7a edizione di **F.I.S.Co. Festival Internazionale sullo Spettacolo Contemporaneo**, dal titolo *Today is ok*.

**F.I.S.Co.** ospita le realtà più rappresentative di quella zona di convergenza esistente fra le arti contemporanee: danza, arti visive, teatro, performance, dando spazio a esperienze di punta della ricerca internazionale più avanzata.

Il programma della edizione 2007 (**spettacoli, performance, installazioni, eventi speciali**) ruota attorno a tre diverse tipologie di ambienti; un moderno spazio urbano-metropolitano, un teatro classico, un luogo sotterraneo nel cuore della città storica.

**Today is ok**, tema di questa edizione, dà spazio ad un desiderio anti-consumistico in ambito spettacolare. *Today is ok* non è un giudizio ma **l'affermarsi di un intra-tempo**, un intervallo temporale tra sintassi differenti. La stessa scansione del programma di *Today is ok* è condotta da un ritmo, da accostamenti di opere che cercano di stabilire un continuum organico in grado di riconciliare ragione, sensualità, sentimenti, volontà e di lasciar spazio a una apparente insignificanza.

Siamo in un momento di **latenza rappresentativa** in Italia, in Europa. Cosa si profila? L'asciuttezza della coreografia e performance concettuali che hanno segnato con forza il capitolo più recente dell'innovazione scenica e che F.I.S.Co. ha seguito in questi anni, sta forse migrando da qualche altra parte. Si stanno creando dei meticci, opere che non vogliono stare in una forma, che rifiutano uno stile, che cambiano rotta. Siamo arrivati alla data di scadenza ed è importante capire come si smonta questo teatro. In sintonia con una 'società liquida' vediamo un'arte che ha l'intelligenza di modificarsi prima che si consolidino abitudini.

La forza pressante della realtà e del banale di ogni giorno, penetra e gareggia nella creazione scenica. Libertà personale, capacità di adattamento a situazioni indeterminate, tolleranza nei confronti della frammentazione, accettazione della dispersione sono le carte degli artisti invitati a questa edizione del festival. Tutti molto diversi: non ci sono stili, identità o linguaggi comuni da evidenziare ma approcci e riflessioni alla creazione in un'epoca decisamente post-eroica.

*Today is ok* mette in una **posizione di ascolto aperto**, un modo di vedere le cose forse dimenticato o forse nuovo che attiva la fantasia e la coscienza, quasi per 'evaporazione'. E lo spettatore, il destinatario definitivo, è convocato ad esserci.

**In programma:** **Eszter Salamon** (F/D/H), **Societas Raffaello Sanzio** (I), **Brynjar Bandlien** (N), **Yves-Noël Genod** (F), **Jan Kopp/\*Melk Prod - Marco Berrettini** (CH), **Sinistri/Simionato & Donnachie** (I/Australia), **John Baldessari** (USA), **Camilla Candida Donzella** (I), **Kinkaleri** (I) & invited guests, tra cui **Forced Entertainment** (UK).

**Spazi degli interventi:** la **ex Conservatoria Registri Immobiliari**, alla base del complesso edilizio progettato da Kenzo Tange per il Fiera District di Bologna, sarà sede principale dell'evento. Uno spazio di 1800 mq che viene riconvertito per la prima volta a sede per eventi culturali grazie alla collaborazione di un fondo immobiliare (FIMIT).

La centralissima **Galleria Accursio** in Piazza Maggiore ospiterà un progetto speciale di 4 giorni a cura di Kinkaleri presentato da Siemens Arts Program in cooperazione con Xing.

F.I.S.Co. si estende in regione grazie alla collaborazione tra Xing e Fondazione Teatro Comunale di Modena che ospiteranno congiuntamente al **Teatro Comunale di Modena** lo spettacolo *Nvsbl* di Eszter Salamon inserito nel programma di *Today is ok* e della rassegna *L'Altra Danza*.

Ad oggi sono state realizzate **6 edizioni** di F.I.S.Co.: *CORPO SOTTILE* (2001), *NON IO (arte in mancanza di soggetto)* (2002), *DOING* (2003), *YOUR PRIVATE SKY* (2004), *DEFICIT!* (2005), *FIGURA N°* (2006); e la pubblicazione dei libri *CORPO SOTTILE* (Ubulibri edizioni, 2003) dedicato alla nuova coreografia europea, e *FIGURA N°* (Xing edizioni, 2006). Per *Today is ok* sarà prodotto un **catalogo** con testi e materiali inediti.

Per la durata del festival la **Biblioteca Sala Borsa** (Piazza Nettuno 3) mette a disposizione del pubblico una **selezione di testi** connessi alle tematiche del festival.

**Xing** è un network nazionale che progetta, organizza e sostiene eventi, produzioni e pubblicazioni contraddistinti da uno sguardo interdisciplinare intorno ai temi della cultura contemporanea, con una particolare attenzione alle tendenze generazionali legate ai nuovi linguaggi.

XING

via ca' selvatica 4/d bologna tel ++39 051 331099  
info@xing.it www.xing.it



## **In programma:** **Spettacoli/Performance**

Il nuovo spettacolo del francese **Yves-Noël Genod** - creatore pluri-disciplinare inclassificabile, attore per Claude Régy, François Tanguy e performer con i coreografi Loïc Touzé e Latifa Laâbissi - è di una scompostezza già percepibile nel titolo: **Elle court dans la poussière, la rose de Balzac** (*Lei corre nella polvere, la rosa di Balzac*). In questo 'oggetto coreografico fuori norma', che ha debuttato al festival *Les Inaccoutumés* a Parigi, si respira grande libertà. Tre fantastici interpreti - un uomo, un bambino e una donna - si impossessano dello spazio. Saltellano, fanno soliloqui, cantano (frammenti di Céline verso la fine), parlano, divagano, pensano e danzano, in breve: fanno chiasso in tutti i modi. L'aspetto apparentemente spontaneo di questo giocoso frastuono è il risultato di un lavoro ostinato (le scintille dell'improvvisazione non produrrebbero un grande fuoco senza il supporto della precisione). Rigorosamente bizzarro *Elle court dans la poussière, la rose de Balzac* sembra un corso di patafisica dal quale si esce increduli e felici. (prima italiana - 19 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari).

**O** è il titolo 'vuoto' del quartetto creato dal giovane coreografo norvegese **Brynjar Bandlien**. Spettacolo incentrato sulla transitorietà di azioni e valori, è una esaltazione delle qualità della trasparenza e della provvisorietà. In *O* si segna e cancella continuamente lo spazio, per farlo respirare. Il processo compositivo sottolinea gli effetti meno evidenti della compresenza di più persone in un singolo luogo, come in una forma di coabitazione. *O* è una coreografia dell'erranza: presenta elementi che vengono sistematicamente messi da parte una volta raggiunti e verificati. Appena si profila una compiutezza, il gesto è abbandonato e si apre un nuovo vuoto su cui operare per l'abbandono successivo. Incredibilmente fresco, *O* fa convivere registri incongrui (astrazione e melodia) in una certa straniante leggerezza. Bandlien ha danzato per ensemble classici come il Nederlands Dans Theater 2 e per coreografi sperimentali come Vera Mantero. E' sostenuto da Dansens Hus di Oslo ed è in residenza al centro coreografico nazionale di Bucarest, Romania. (prima italiana - 21 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari).

Dopo la presentazione a Bologna di *Giszelle* di Xavier Le Roy e *Reproduction*, **Eszter Salamon**, coreografa ungherese attiva tra Parigi e Berlino, torna al Teatro Comunale di Modena, ospite di Xing per *Today is ok* e della Fondazione Teatro Comunale di Modena per *L'Altra Danza*. **Nvsbl**, creazione per quattro danzatrici, è una riflessione sulla rappresentazione del movimento e i limiti della percezione. Eszter Salamon prosegue con questo spettacolo la ricerca sui *movimenti invisibili* e sul ruolo della visione nei processi di comprensione della realtà: tra percezione, memoria e interpretazione. *Nvsbl* invita lo spettatore ad entrare in una sorta di 'allucinazione', in un gioco allucinatorio tra il fermo e il mobile, per sperimentare la vera natura della conoscenza. *Nvsbl* è un'indagine coreografica tributaria in un questo senso, delle concezioni di tempo e materia elaborate nella filosofia di Henry Bergson, Gilles Deleuze e Felix Guattari. (prima italiana - 27 aprile 07 Teatro Comunale di Modena)

Di **Hey girl!** della **Societas Raffaello Sanzio**, il regista Romeo Castellucci dice "L'ispirazione per il titolo di questo spettacolo mi è venuta nella mia città quando, bloccato ad un incrocio, guardavo un gruppo di ragazze che aspettavano alla fermata del bus. Avevano gli zaini pieni e il volto dipinto dal trucco. Ciascuna aspettava il proprio bus. Tutto quello spazio intorno. Non parlavano tra loro. Non si guardavano. Nell'attesa della luce verde del semaforo - in quell'attimo - mi è venuto in mente il titolo dello spettacolo. Da allora non ho fatto altro che seguire quelle due parole. Ho aspettato. E ho aspettato ancora. Cosa sia successo dopo non lo so; ma credo abbia a che fare con il ritratto di un cuore umano. Qualcuno si sveglia, si alza, si prepara per uscire. Esce. Fine della storia. Potrebbe essere il tempo di una giornata, o di un periodo dell'anno, come un calendario."

Dopo la monumentalità del ciclo della *Tragedia Endogonia* è scattata per Castellucci una fase di ricerca di estrema apertura. In questa nuova opera incentrata sulla forza magnetica della banalità, non c'è nulla che si trasformi, non c'è metamorfosi, nessuna transustanziazione. Castellucci cerca la rappresentazione di movimenti privati d'intenzionalità, movimenti già esauriti, come il pensiero che vorrebbe dargli un significato. *Hey Girl!* è linguaggio inteso come gesto, magari è un moto del capo, un dito puntato e un sopracciglio sollevato. *Hey Girl!*, saluto laconico, è un momento di ricognizione.

(28-29 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari)

## **Installazioni video:**

La videoinstallazione **Holes In Between** è un'indagine visiva sul non-metrico. Sostenuti dall'estetica sonora asincronica dei **Sinistri**, i due designers australiani **Donnachie e Simionato** modulano un elegante flusso di repertori visivi e combinatorie che turbano la comprensione. *Holes In Between* è stato realizzato per il Compendium of Time-based artworks pubblicato da *This is (not) a Magazine*, curioso e articolato progetto editoriale web sulle arti digitali del duo australiano. (19 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari).

**Les Figurines (Pour une Opérette sans sous, si...)** nasce come opera video dell'artista visivo **Jan Kopp** per la compagnia **\*Melk Prod** di **Marco Berrettini**, coreografo controcorrente e visionario. Accostamenti contraddittori, incomprensibili, traversata del tempo e anacronismi animano delle figurine nel mondo fittizio dell'operetta. Per Berrettini e compagni "l'operetta è una forma che esorcizza ad ogni istante la seriosità e la gravità della vita, provocando il riso, come liberazione dalla paura del sacro, dai divieti dell'autorità e del potere." (21 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari).

XING

via ca' selvatica 4/d bologna tel ++39 051 331099  
info@xing.it www.xing.it



**Title**, film del 1972, è uno dei progetti più radicali dell'artista visivo **John Baldessari**. Una giustapposizione di immagini, di un minimalismo estremo, che si susseguono senza gerarchia né direzione. Baldessari isola e decompone gli elementi di un film classico: prima gli oggetti, i personaggi, gli ambienti esterni, poi le inquadrature che associano due figure e infine un innesco di azione, di un dialogo. Con *Title*, oggetto metacinematografico in perfetta sintonia con i film di quell'area del cinema sperimentale definita 'strutturale', Baldessari evidenzia i punti precisi di fabbricazione e di manipolazione del senso, gli artifici dello spazio-tempo filmico. Straordinario lavoro sui codici, l'arte di Baldessari, non di rado accompagnata da una sottile vena ironica, ha dato vita, forse paradossalmente, ad un codice visuale che è diventato un parametro, quasi un'icona della cultura artistica di fine XX secolo. (28 aprile 07 Ex Conservatoria Registri Immobiliari).

**Untitled** è un dittico della fotografa e artista **Camilla Candida Donzella** spinto verso la forma di installazione. Incollati al muro, due 'fantasmi' di carta ritagliata si caricano di tempo in diverse condizioni di luce; ogni immagine contiene un anticipo e un ricordo. Camilla Candida Donzella fotografa, disegna e scuote con incursioni dalle forme più svariate, le verità, i comportamenti e le immagini di una comunità silenziosa e spesso notturna ed invisibile. Così facendo racconta anche se stessa, occhio eccentrico ed interiore nella congrega dei coloni dell'immaginario urbano contemporaneo.

#### **Progetto speciale:**

**Wanted. Intuizioni sul mondo in attesa che diventino una costruzione compiuta** è un progetto speciale nato da una sollecitazione di **Siemens Arts Program** e realizzato in cooperazione con **Xing** per F.I.S.Co.07.

Il gruppo fiorentino dei **Kinkaleri** è stato quindi invitato a sviluppare un progetto articolato sui temi del coinvolgimento e della responsabilità, progetto che coordina importanti collaborazioni con artisti e critici internazionali (**Forced Entertainment, Joe Kelleher, Barbara Manzetti**) e italiani (**Fabio Acca, Federico Bacci, Romeo Castellucci, Nico Vascellari**).

*Wanted* si sostanzia come uno spazio in continua trasformazione: la Galleria Accursio, il sottopassaggio sotto Piazza Maggiore, diventerà un centro temporaneo ridefinito quotidianamente da un flusso di eventi performativi, distensioni abitative, condivisioni sonore, stati contemplativi, riflessioni e interviste, coinvolgendo i visitatori in un'esperienza estetica che focalizza l'attenzione sulla presenza e l'esposizione.

Domande semplici, richieste dirette, esercizi di traduzione, ovvero la trivializzazione dell'atto di creazione sono il punto di partenza per ciascuno dei quattro capitoli giornalieri di *Wanted*. La serie di appuntamenti progettati da Kinkaleri per la Galleria Accursio (dalla durata variabile da 3 a 7 ore) saranno innescati dall'osservazione attiva dei critici Joe Kellher e Fabio Acca. L'accumulo di oggetti, azioni, parole e riflessioni modificherà lo spazio performativo come le tessere di un puzzle senza risoluzione. Gli spettatori, e gli ospiti (il film-maker Federico Bacci, il regista teatrale Romeo Castellucci, il gruppo di performer inglesi Forced Entertainment con la performance di 2000 domande nell'arco di 6 ore *Quizoola!*, la danzatrice Barbara Manzetti, l'artista visivo Nico Vascellari) sono invitati a unirsi a Kinkaleri in questo 'atto gratuito di cannibalismo e immaginazione'. "*Wanted* si compone della propria polverizzazione, in modo utopico e apocalittico" (Kinkaleri) (eventi unici 23-24-25-26 aprile 07 Galleria Accursio)

**Partners:** Regione Emilia Romagna, Provincia di Bologna, Comune di Bologna, Fondazione Teatro Comunale di Modena, Siemens Arts Program, Fondazione Carisbo, Nuovi Mecenate, nouveaux mécènes - Fondation franco-italienne de soutien à la création contemporaine, Ambassade de France - Roma, Istituto Svizzero di Roma, Ambasciata di Norvegia, FIMIT sgr Fondi Immobiliari Italiani, Gabetti Property Solutions, Urban Center Bologna, Hamb. Media partners: Edizioni Zero, Mousse, Art'o rivista di cultura e politica delle arti sceniche, Alias, Il Manifesto, Nero, Città del Capo - radio metropolitana, Radio Città Fujiko.

#### **Luoghi:**

**Ex Conservatoria Registri Immobiliari** - V.le Aldo Moro 44/46 - Bologna

**Galleria Accursio** - Piazza Nettuno - Bologna

**Teatro Comunale di Modena** - Corso Canalgrande 85 - Modena

#### **Biglietti:**

Ex Conservatoria Registri Immobiliari **Euro 12**

Galleria Accursio **ingresso libero**

Teatro Comunale di Modena **E 15,00 / E 13,00** (riduzione Arci, gruppi)/ **E 7,50** (riduzione giovani sotto i 27 anni)

#### **Xing info e prenotazioni:**

via Ca' Selvatica 4/d Bologna tel 051.331099 info@xing.it

**Teatro Comunale di Modena biglietteria:** tel 059.2033010

**Xing press:** pressoff@xing.it tel 328.5794261

**www.xing-fisco.it**

**www.xing.it**

**www.siemensartsprogram.com**

**www.teatrocomunalemodena.it**

XING

via ca' selvatica 4/d bologna tel ++39 051 331099

info@xing.it www.xing.it



**Xing  
presenta**

**TODAY IS OK**  
**F.I.S.Co. - 7° Festival Internazionale sullo Spettacolo Contemporaneo**

**19 > 29 aprile 2007**  
**Bologna/Modena**

**PROGRAMMA**

gio 19 aprile h 22.00 Ex Conservatoria Registri Immobiliari - Bologna  
**Yves-Noël Genod** (F) - **Elle court dans la poussière, la rose de Balzac** (prima italiana)  
+ **Donnachie & Simionato/Sinistri** (Australia/I) - **Holes in Between** (video)

sab 21 aprile h 22.00 Ex Conservatoria Registri Immobiliari - Bologna  
**Brynjar Bandlien** (N) - **O** (prima italiana)  
+ **Jan Kopp/\*Melk Prod-Marco Berrettini** (CH/F/D) - **Les Figurines (Pour une Opérette sans sous, si...)** (video)

lun 23 aprile h 21.00>00.00 Galleria Accursio - Bologna  
**Kinkaleri** (I) - **Wanted I - Boxed Wonder**  
featuring **Federico Bacci, Joe Kelleher, Fabio Acca**  
(progetto speciale di cooperazione Siemens Arts Program e Xing)

mar 24 aprile h 19.00>02.00 Galleria Accursio - Bologna  
**Kinkaleri** (I) - **Wanted II - No Wonder**  
featuring **Forced Entertainment** (UK) performing **Quizoola!**, **Joe Kelleher, Fabio Acca**

mer 25 aprile h 21.00>00.00 Galleria Accursio - Bologna  
**Kinkaleri** (I) - **Wanted III - Invisible Wonder**  
featuring **Romeo Castellucci, Joe Kelleher, Fabio Acca**

gio 26 aprile h 21.00>00.00 Galleria Accursio - Bologna  
**Kinkaleri** (I) - **Wanted IV - The Last Wonder**  
featuring **Barbara Manzetti, Nico Vascellari, Joe Kelleher, Fabio Acca**

ven 27 aprile h 21.00 Teatro Comunale di Modena  
**Eszter Salamon** (F/D/H) - **Nvsbl** (prima italiana)  
(in coproduzione con Fondazione Teatro Comunale di Modena - *L'Altra Danza*)

sab 28 aprile h 22.00 Ex Conservatoria Registri Immobiliari - Bologna  
**Societas Raffaello Sanzio** (I) - **Hey girl!**  
+ **John Baldessari** (USA) - **Title** (film)

dom 29 aprile h 22.00 Ex Conservatoria Registri Immobiliari - Bologna  
**Societas Raffaello Sanzio** (I) - **Hey girl!**  
+ **Camilla Candida Donzella** (I) - **Untitled** (video)

**Luoghi:**

**Ex Conservatoria Registri Immobiliari** - V.le Aldo Moro 44/46 - Bologna  
**Galleria Accursio** - Piazza Nettuno - Bologna  
**Teatro Comunale di Modena** - Corso Canalgrande 85 - Modena

**Xing info:**

via Ca' Selvatica 4/d Bologna tel 051.331099 info@xing.it  
**www.xing-fisco.it**

XING

via ca' selvatica 4/d bologna tel ++39 051 331099  
info@xing.it www.xing.it